

GUIA PARA RESOLVER PROBLEMAS EN EL VECINDARIO

COMO OBTENER UNA EFECTIVA RESPUESTA POLICIAL

Reporte cada crimen, no interesa qué tan pequeño pueda ser. La Respuesta policial quisás no sea la esperada a tiempo como uno preferiría, pero a través de un período de reportes, la advertencia acerca de su área hará que la presencia de policial se incremente. El Departamento de la Policía mantiene información de cada llamada para identificar los crímenes, y en base al reporte de las llamadas y la disponibilidad policial se podrá asignar policías en cada área donde se han hechos más reportes.

- ☎ **Llame al 9-1-1**, para emergencias o crímenes en progreso. El operador le preguntará por más información acerca del problema y la descripción de cualquier sospechoso mientras que simultáneamente envía información acerca de su llamada a un despachador vía computadora. Trate de calmarse y **suministre toda la información que pueda**. La Policía llega dependiendo de cuantas llamadas de prioridad están delante de usted. Si usted tiene preguntas acerca del servicio que está recibiendo, dígame a la operadora que usted quiere hablar con un supervisor.
- ☎ **Reporte actividades sospechosas**, tales como las personas buscando dentro de los autos, o los jardines de la casa u observando una casa o negocio. Esto le dá a la policía la ventaja de parar un crimen antes de que se cometa. Muy a menudo las personas ignoran éstos detalles por que ellos piensan que no son muy extraños, para luego saber que el crimen ocurrió.
- ☎ Para reportar un **problema de no emergencia**, un crimen que ya ha ocurrido, o de una actividad sospechosa, **llame al 553-0123**.
- ☎ Para hablar acerca de **problemas que siguen pasando** en su vecindario con oficiales de su distrito, llame directamente a la estación de policía local. No llame a su estación para reportar un crimen-use el 9-1-1 en emergencias, o 553-0123 para reportar crímenes que ya han pasado o actividades sospechosas. Las estaciones policiales de los distritos están localizadas en el directorio telefónico en la sección del gobierno.

SEÑALES DE TRANSITO, ROMPEMUELLES, ETC.

- ☎ El departamento de estacionamiento y tránsito se encarga de todas las solicitudes para señales de transito, luces de alto y rompemuelleres. El número es 553-2300. La mejor manera de obtener una respuesta rápida de DPT es escribir una carta a:

*Bureau Chief for Traffic
Department of Parking & Traffic
25 Van Ness Ave, # 345
San Francisco, CA 94102*



- ☎ Si usted no está seguro de cómo aliviar el problema, o si DPT le ha negado su petición, invite a representantes de ese departamento a discutir estos puntos con el grupo de su vecindario.

PROBLEMAS DE ESTACIONAMIENTO

- ☎ Para hacer que un auto se lo lleve la grúa, e.g. uno que está bloqueando la salida de su auto, llame al 553-1200. Si usted tiene un problema con su vecino continuamente por el bloqueo de su auto, usted puede hacer que la ciudad le pinte de rojo la porción de la acera. Sólo la pintura con la iniciales de DPT es considerada oficial. El costo usual que DPT cobra por pintar la curva son \$55. Llame al 554-2300 para pintar su curva.
- ☎ La ciudad puede designar ciertas áreas con un permiso de estacionamiento residencial, para aliviar la congestión de estacionamiento con una, dos, o cuatro horas de límite. Los residentes deben de comprar los permisos anuales para sus vehículos y permisos temporales para invitados. **Llame al 554-5000. Note que la congestión** de estacionamiento durante la noche no alivia con el permiso de estacionamiento residencial. Aparte del efecto del permiso de estacionamiento es un incremento del número diario de visitas a su área de los oficiales de estacionamiento.
- ☎ **Autos abandonados** en la calle y para aliviar el congestionamiento de vehiculos. **Llame al 553-9817**.
- ☎ Si el problema de estacionamiento es causado por un **servicio de estacionamiento** usando la calle para estacionar los autos, contáctese con el oficial de policía encargado de los permisos de su estación local para discutir acerca del problema.

GRAFFITI

- ☎ La mejor forma de deshacerse del graffiti (escritura/dibujo con/sin pintura en espacios prohibidos) es volver a pintar cuanto aparezca. La Ciudad opera un **vehículo que vuelve a pintar** gratis cada año la residencia o negocio con el mismo color del área afectada con el graffiti, con el permiso del dueño. Ellos también dejarán un poco de pintura igual a la original para que los residentes puedan continuar pintando el graffiti cuando aparezca de nuevo. Para contactarse con el vehículo de DPW, **llame al 695-2017**.
- ☎ Hay una orden de la ciudad donde se requiere que los dueños de propiedades remuevan el graffiti de sus edificios en un tiempo adecuado. Si el propietario se rehusa hacerlo, la ciudad lo pintará y le cobrará al dueño el gasto del servicio. Llame 695-2017 para reportarlo.

- ☎ Para reportar algún daño o **graffiti a un MUNI BUS SHELTER** llame al sistema de interperie al **882-4949**.
- ☎ Para remover graffiti de áreas difíciles usted puede tratar uno de éstos productos: Orange Magic, de Mike Millard, 387-8120; Disappera, de Santora Sales, 282-3131.

COMO ENCONTRAR AL DUEÑO DE LA PROPIEDAD

- ☎ Algunas veces es necesario encontrar al dueño de la propiedad para invitarlo a reuniones, para obtener permiso de ellos para despintar el graffiti del edificio, o hacerlo que resuelvan los problemas del compartimiento de inquilinos en su propiedad.
- ☎ Para encontrar al dueño de la propiedad puede hacerlo a través de la Oficina del Asesor de la Ciudad al 554-5509.
- ☎ Un conocido en el negocio de propiedades puede ser que le ayude a obtener información del dueño.

ALUMBRADO PUBLICO

- ☎ Un buen alumbrado público es un el mejor prevención del crimen. Si el **alumbrado público de su calle** no alumbrado o provee insuficiente alumbrado, o usted quisiera que se instalen nuevos postes de alumbrado, llame al 554-0729, o escriba a:

*Street Lighting Engineer
Bureau of Lights, Heat & Power
1155 Market St.
San Francisco, CA 94103*

- ☎ Llame al departamento de Servicios Públicos al **695-2162 para que corte los árboles** de la ciudad. El arbusto de los árboles sobre la vereda pueden bloquear la iluminación de los postes de luz. Para saber quien es el dueño de los árboles, llame a la oficina del asesor de la ciudad.
- ☎ El alumbrado de la calle es solamente una parte de la solución - - SAFE recomienda que las propiedades individuales estén bien alumbradas, **el alumbrado de la entrada** déjelo por la noche, o con luces sensitivas al movimiento.

LIMPIEZA DE CALLES Y DE VEREDAS

- ☎ **El departamento de trabajos públicos provee** muchos servicios para ayudarle a mantener la calle limpia. Para hacerlos que se lleven una **basura grande** (muebles, refrigerador, etc.) que se encuentran botados en la calle, **llame al 695-2017**.
- ☎ Para reportar - - **basura tóxica** - - (aceite de motor, baterías, etc.) sobre las calles o veredas **llame al 554-4333**.

- ☎ Para ayudarle a organizar su **vecindario para una limpieza** llame a la **Coalición Ciudad Limpia** al **553-2913**. El departamento de trabajos públicos le puede prestar escobas, darle bolsas de basura, y proveerle recogedores especiales de basura para el día del evento. Llame a **DPW** al 695-2017.

- ☎ Para reportar un robo de **materiales de reciclaje** llame a **330-CURB**.

CERRANDO CASAS DE DROGAS

- ☎ El paso principal de trabajar con propiedades con problemas es documentar, documentar, y documentar! Escriba brevemente una descripción, con fechas, horas, de cada movimiento sospechoso, o molestias que hagan, como visitantes frecuentes durante la noche. Tal vez lo tendrá que hacer docenas de veces en un día.

- ☎ Para crear un registro de los problemas de la propiedad, llame a la policía cada vez que usted sospecha de que está habiendo un negocio de drogas, o actividades criminales o molestias. Llame a la línea de emergencia de reporte **anónimo de narcóticos** al **1-800-CRACK-IT** para reportar negocios de drogas o llame a la policía al **número de no-emergencia** al **553-0123**, para reportar otros crímenes, actividades sospechosas, o molestias. Al documentar estas actividades, y llamando a la policía seguidamente usted y sus vecinos van a estar haciendo un caso seguro para cualquier acción legal que pueda haber.

- ☎ Escriba **una carta al dueño de la propiedad** haciéndole saber de sus quejas acerca de su edificio. Una estrategia efectiva es darle una fecha para que termine de trabajar en esos problemas. El dueño es legalmente reponsable por sus propiedades y cualquier molestias causadas por sus inquilinos (Para localizar a un dueño de propiedad, vea: "Como Encontrar al Dueño de Propiedad").

- ☎ Una vez que haya empezado a documentar la actividad, llame a la Code Enforcement Task Force del abogado do la ciudad al 554-3903. Ellos Trabajan convarias agencias municipales enun esfuerzo coordinado para poner fin a la actividad en propiedades problemáticas.

- ☎ Una opción de mucho poder disponible es de hacer un juicio en la **corte de reclamos menores**. Cada persona afectada por la molestia en la propiedad puede enjuiciar hasta el máximo de \$5,000 dolares. El precio para hacer este tipo de juicio es mínimo (aprox. \$15.00) y ninguno de las dos partes pueden usar abogados en la corte.

Esta información ha sido compilada por San Francisco SAFE , una agencia de prevención de crimen en toda la ciudad de San Francisco. Para mas copias, o si desea pedir alguno de nuestros servicios de prevencion del crimen, por favor llamenos al 553-1984.

